

Al spirit ad leun

□

TRE ATTI BRILLANTI IN MANTOVANO

di

ENRICO SCARAVELLI

PERSONAGGI:

Nadalin Freddi Autista dli curieri

Cecilia la mojr

Diomede al fil

Bartolomeo Guaita al cgn

Amelia Freddi sorla ad Nadalin e mojer ad Bartolomeo

Adalgisa fila ad Bartolomeo e dla Amelia

Palmira Freddi sa ad Nadalin chiromante

Goffredo Brandolin nodr

Luigi Zerega giovane di studio

Gino namch

Giacumin namich

In cit atoran ai nostra temp

ATTO PRIMO

Sala con buffet, due sedie, una poltrona alla sinistra, una a destra. A destra pure una macchina da cucire con sedia. Porta centrale ad arco che sfocia in un corridoio dove a destra c'è l'uscita principale ed a sinistra si va alla cucina. Alla parete troneggia il ritratto della buonanima. Due porte laterali; quella a sinistra va alle camere per la famiglia Guaita, quella a destra va alle camere per la famiglia Freddi. Tavolo contro la parete che funge da scrittoio. Stessa scena per tutti tre gli atti. Mobili e ritratti del caso.

SCENA I

(Nadalin Diomede)

Nadalin :- (sulla cinquantina, sta cercando la giacca) In do la andada a fnr la me gica Questa la n mia na casa l una corira con i turisti (pausa) Da quand chal sgagna grpoli[1] ad me cgn al se fat dar al sfrto par <mora> e l gn a star che da nuantar, in casa a gira p s gent che in pisa al d dal marc. Vacca pita acs tra la me famja e qula ad me sorla agh sim in si e a va za ben chan gh p al buonanima ad me padar. Se almen me cgn al fs san ad ment, invci al cica cme na campana

Diomede :- (studente, circa 18-19 anni, assorto nello studio, entra in scena interrompendo i pensieri del padre. Declama testi letterari come in trance)

e mi sovvien leterno,

e le morte stagioni, e la presente

e viva, e il suon di lei

Nadalin :- (che lo guardava con comicit, lo interrompe a sua volta) Il suon di lei chi? Varda bambes che a nha sun nis a la porta

Diomede :- (come assente, con lo sguardo nel vuoto)

Cos tra questa

immensit sannega il pensier mio

e naufragar m dolce in questo mare

(rimane esageratamente assorto con occhi al cielo e le braccia ad implorare)

Nadalin :- (si avvicina e con comicit gli passa una mano davanti agli occhi senza che il figlio si scomponga) V, bagait, che al naufragio al n mai duls ttal p l mj

Diomede :- Ma cosa centra(con importanza) .. questo Giacomo Leopardi

Nadalin :- Al fat naufragio?

Diomede :- Ma cusa dit L al lebar dal nonu al profesr

Nadalin :- Eh gi (ironico) ..il suocero professore al sunava al violin professino di violone

Diomede :- Eh?

Nadalin :- (correggendosi) Ehm professore di violino A tam f cunfondar Per, con tta la t scienza am par chat rescchi anca te ad far naufragio con chalLEOPARDO!

Diomede :- Leopardi!

Nadalin :- Varda stdent che me a nho mia stdi bastansa per Leopardi l plurale e col l, chl da par l, l singolare, quindi LEOPARDO!

Diomede :- (con rassegnazione) S, s va bene (declamando)

Non ti curar di lor ma guarda e passa

Nadalin :- At dars un scfit in sal cupin atarch <guarda e passa>

SCENA II

(Nadalin Diomede - Cecilia)

Cecilia :- (moglie di Nadalin, entra al momento del gesto del marito e con teatralità) Fermo, Bruto

Diomede :- (va a sedersi dalla parte opposta col libro)

Nadalin :- (ironico) L rivada ltra leterata Varda Cecilia chan sar mia bl, ma gnanca Bruto (con comicità) passabile insoma Li dni chi monta in coriera lim d di uccidi che e po al t ptin a gh sul misr un scfiot m rimasta solo l'intenzione moglie

Cecilia :- (con cipiglio mentre riassetta la tovaglia o pulisce) A basta guala

Nadalin :- (salace) Sa basti l'intenzin a sar vedof da chal d腔

Cecilia :- Ti piacerebbe eh?

Nadalin :- Se t fil al continua a straparlà in cła maniera an sar mia tant facil capiral

Cecilia :- Con la t quinta elementare, no ad sicr

Nadalin :- (malinconico) T invecia t fat li mdi Eh.. i m, povrt, in mha mia pod far stdiar a bisognava guadagnar la spa e i mha mes a laurar da bagait E magari, quand nostra fil al ghar al titul da stdi, al ghar vargogna di s genitor, ad me l, chal fa la schla classica

Cecilia :- (facendole il verso) La schla classica al liceo classico!

Nadalin :- propria al clasich stpid Vt saveran natra? Latra matina l gn con me in coriera fina davanti al liceo e lam f, con aria ad superiorit: <..Pedro con gistisia>, a nho mia ben cap e ho pans che al trop stdir al lha imbals

Diomede :- Ma citavo solo il Manzoni (declamando) <Adelante Pedro, ma con Judicio>, per dirgli di accelerare perch ero un po in ritardo

Cecilia :- (con orgoglio) Al me ptlet al t parl in latin

Diomede :- Mamma. Era spagnolo

Nadalin :- (ironico) Cipa l!

Cecilia :- (in imbarazzo) E stato un un lapis

Diomede :- Lapsus, mamma latino

Nadalin :- Cipa anca questa!

Cecilia :- (punta sullamor propria cerca di non dare importanza) Oh, quanti bli

Nadalin :- (comico) Questo al n mia latin! (al figlio) Sat gh da stdiar va in camra tua acs al Leopardò e al Manzoni i v via con te

Diomede :- (scocciato, eseguendo) Ma come rompi! (esce di scena)

SCENA III

(Nadalin Cecilia)

Nadalin :- Ma come rompi! Et cap? Al nam pareva mia latin gnanca quel

Cecilia :- Ca tal lsi star! L un braf stdent e un gioran als dar dli bli sodisfasion al far dla strada

Nadalin :- La maratona

Cecilia :- (compiaciuta) L tt s madar inteligent e al na far mia al bergamin[2] cm t, prma ca dandsi a far lautista in dli corieri

Nadalin :- (amareggiato, siede) A nam son mia dasmang la vta ch fat par tirar s na famja par far mia far a me fil e a la mojer la vta cho fat m

Cecilia :- Ma me an gha mia intension dofndat.. (cambiando discorso, ma con acredine) ..per at v in ament tt chal sapl ch salt fra quand l manc t padar?

Nadalin :- Cecilia sta mia tirar trop la corda. Me padar, Leone Freddi lera un nom onst quasi Cambima discors chl mei Tiram fra, par piaser, al vast bon che inch a v al nodr

Cecilia :- E mal dit ads?

Nadalin :- Ma l sta l a diram chal v An podea mia diragh ad no

Cecilia :- L sol na stmana chl manc Leone bunanima

Nadalin :- (salace) Bunanima Ads cha v al noder l advant.. al bunanima

Cecilia :- (interrompendo) Chi l al nodr?

Nadalin :- Goffredo Brandolin ad San Giorgio lera amich con me padar e an pos gnanca presentaram vast da casalingo Magari al ls al testament e agh sar di bsi da ciapr

Cecilia :- Sl vera lam par na gran bla! A tam f perdar la pasiensa (esce)

SCENA IV

(Nadalin Bartolomeo)

Bartolomeo :- (cognato di Nadalin, marito di sua sorella, sugli anta, tipo un po svampito, sempre con la testa fra le nuvole come un bambino, entra dalla destra allultima battuta di Cecilia) Cusala pers t mojer?

Nadalin :- La pasiensa

Bartolomeo :- Alora a vaghi a jtarla

Nadalin :- A far cosa?

Bartolomeo :-(convinto)A sircar quel chlha pers

Nadalin :- (bonariamente) Bartolomeo lsa andar

Bartolomeo :- (con aria contrita) A vreve sar til

Nadalin :- Fidat a n mia al casu

Bartolomeo :- (pensoso) Nadalin a vrea dirat un fat

Nadalin :- (tollerante) D pr s

Bartolomeo :- (mimando dispiaciuto) A na ghl p in ament

Nadalin :- (che comincia a spazientirsi) An f gnit. A ta mal dsir quand
alt v in ament

Bartolomeo :- (si avvia, si ferma di botto, si d una manata sulla
fronte) co.. a m gn in ament. Nadalin am dispias tant chl
manc t padar

Nadalin :- (spazientito) Ma l pasda na stmanastamal mia a dir tti i d!

Bartolomeo :- (con aria innocente) Maa man dispias tti i d!

Nadalin :- (allarga sconsolato le braccia e tra s) Cuma faghia a faragh
capE al doveva capitaram anca in casa An basta mia al fil
chal vif in sla lna a gh anca un cgn svamp (avvicinandosi a
Bartolomeo) Bartol Bartolomeoat podrsi andar a dir a t
mojer

Bartolomeo :- Me mojer?

Nadalin :- S t mojer me sorla, digh chlas taca a preparar chl quasi
ura

Bartolomeo :- Che ura?

Nadalin :- Lura dal nodr

Bartolomeo :- Mai santda nura acs

Nadalin :- A v al nodr Brandolin Tarcordat cha neum parl?

Bartolomeo :- Cusa vegnal a far?

Nadalin :- A lsar al testament

Bartolomeo :- (con aria da tonto) Ad chi?

Nadalin :- (spazientito) Ad m sa!

Bartolomeo :- (stupito) la morta anca l?

Nadalin :- (sforzandosi di restare calmo) Bartolomeo par
piaserscoltam ben, intant chat v a dir a me sorla chlas
prepara, m a vaghi a metam al vast bon et cap? Andma
(esce dalla porta che va alle camere mentre Bartolomeo va
in cucina)

SCENA V

(Diomede Adalgisa)

Diomede :- (entra in scena con un libro in mano. Siede e legge)

Adalgisa :- (giovane ragazza, piuttosto in carne, cugina di Diomede,
entra sgranocchiando dei dolci che preleva da una scatola
che ha in mano. Si avvicina al cugino) T un biscot tstal chl
bon da bon

Diomede :-No, grasie

Adalgisa :- C il cacao e la vaniglia

Diomede :- (con aria da saputello) Erroreci sono il cacao e la vaniglia,
due cose perciplurale

Adalgisa :- Plurale o singolare, lam pis lists (mangia di gusto)

Diomede :- Ma non fai altro che mangiare se non stai attenta ti fai
venire il diabete cerca di mantenerti a dieta

Adalgisa :- (leccandosi le dita) E quello che sto facendo... non mangio
di pane

Diomede :- Si ma at magni un chilo ad duls E thanno trovato anche
un lavoro in una pasticceria, bella roba. Lo sai che
dicevano gli antichi romani?

Adalgisa :- E che ne so lo non cero

Diomede :- Dicevano che <Lingordo si scava la fossa con i propri denti>

Adalgisa :- A n mia bel parl ad mort quand l appena mort al nnu... anche a lui piacevano i dolci E poi non si scavato la fossa con i propri denti per un bel niente non ne aveva

Diomede :- Che discorsi del piff

Adalgisa :- (non lascia finire la frase che le infila un biscotto in bocca)

Diomede :- (fa il gesto di levarselo ma poi lo assaggia e lo apprezza)
Perl bon da bon, anca sa prefersi una chisolina Anzi, vado in cucina a vedere se ce ne sono (esce, mentre Adalgisa esce a sua volta a destra)

SCENA VI

(Amelia Bartolomeo)

Amelia :- (entra in scena dalla camera con il marito Bartolomeo e lo redarguisce) Stavolta ha gh para che Nadalin als rabs dabon!

Bartolomeo :- Ma m a lho fat par l

Amelia :- Ma tan dovevi mia pruvarla in casa!

Bartolomeo :- Ma an lho mia ms in casa a lho ms davanti a la porta

Amelia :- (con pazienza) Ma banadt mat gh ms una mla ad camion e

Bartolomeo :- An gha atar (piagnucoloso) co me a faghi uninversion par jtar la gent chl gh di problemi a montar al scalin dla curierae dopo a tam crdi Me a lho fat par jutar Nadalin

Amelia :- (cerca di sforzarsi a restare calma) Ma che Nadalin o Pasquin, che ida..

Bartolomeo :- Ma l propria una bla idea Pensa un po a cli vci o vch

un po mal ciap chin ghla f mia a montar i scalin di autobus
e che i costrt a faras jtar L tt temp che lautista al perd in
sli fermadi allora am son det: <sagh fs un scalin con una
mla o do chla ds un ccin apena al p l in sla predla, quei ad
na certa et i ghares la sicrsa ad montar i scalin senza sfors
> dghia ben?

Amelia :- (con aria di compatimento) Euh.. atarchi ghars la sicrsa
darma- gnar schis in dla porta!

Bartolomeo :- L ben par qul chl mi provarla ch la me invensin

Amelia :- (con pazienza) Ma caru, propria davanti a la porta ad casa,
no

Bartolomeo :- Invci s Acs Nadalin al vd, al caps e limpara a saral

Amelia :- (salace) L bla che sta prov, parch stamattina l gn un
marochin chal vrea vendar dla roba e apena la sun a la
porta scat la mla, la porta la s averta e l and a sbatar
contra la consol in dlingrs!

Bartolomeo :- (con indifferenza, come se fosse ovvio) Ads a sajem
chal funsiuna

Amelia :- Atarch! L cmuna rampa di lancio, a dsires al Diomede. Al
marochin l and via spavant e al sadmandar coml fat a
volar!

Bartolomeo :- Per l intr senza fadiga

Amelia :- (pensierosa e triste) Quand la Cecilia lha vest la consl rta a
gh manc pch chagh gnes un culp. La s msa a cridar con
Nadalin cm unaquila e la dseva chans pl mia cuntinuar a
andar avanti a chal modo ch, e me fradel al sl tta cun m..
Et cap mar?!

Bartolomeo :- Ma m o lho fat a fin d ben

Amelia :- (con santa pazienza) Bartol..al so chat gh sempar a dli bli

idei, ma banadet m l al modo come at met in pratica li t
idei chlin vo mia ben (verso il pubblico) L un po svamp, ma
l tant un bunml advant come un ptlt (avviandosi verso la
loro camera a destra) Andemas a cambiar prma ca vegna
al nodr

Bartolomeo :- (si ferma di botto)Mlia!

Amelia :- (timorosa) Cusa gh incora!?

Bartolomeo :- Per la me invensin la funsiuna (escono di scena)

SCENA VII

(Diomede Nadalin Amelia Adalgisa)

Diomede :- (Entra con un libro, come al solito e va a sedersi
declamando)

E gi lora che volge al deso e

ai naviganti intenerisce il core

Nadalin :-(entra in scena col vestito della domenica. Al figlio) Ma set
sempar in navigasin? Piantla l e vat a cambiar ca riva al
nodr. Da, andma (escono verso la propria camera)

Amelia :- (entra da destra con la figlia Adalgisa. Elegantina. Osserva
il vestitino della figlia) Al ta sto ben. Gnanca mal ca son
risida a gistartal a t mes s un qual chilu di p

Adalgisa :- Agh manca li bischi

Amelia :- Ma o drov la stfa par slargartal Intant at p far senza li bischi

Adalgisa :- E in dua mtia li pasti quand o fn in pasticceria?

Amelia :- (severa) V.. tan slungar mia li man, vera?

Adalgisa :- Ma al faghi sul par saver com gli li pasti ca daghi ai
client.. saver al gst dal bab, di ciocolatin svseriTti i
madmanda che gst a gh quest o statar e san i a tasti mia

coma faghi a saveral?

Amelia :- Ma vardà t cusla cat fra ads E po me a ga slarghi al vast!

SCENA VIII

(Bartolomeo - Amelia Adalgisa)

Bartolomeo :- (entra pensieroso cercando di farsi il nodo alla cravatta) Bisogna ca inventa al modo da far al grp a la cravata senza dover triblar

Amelia :- Fam vedar ca tal faghi m

Adalgisa :- (entra scartocciando una caramella) Pap, vt na caramla?

Bartolomeo :- (la prende e si accinge a togliere la carta.. sente le dita tacchignose) A gh da invantar anca un sfasacaramli

Adalgisa :- (che sta abbottonando la camicia al marito) Sta ferum cun al col At s dimagr incra (ha terminato con la cravatta)

Bartolomeo :- A fa gnint intant a gh lAdalgisa chlingrsaa l at ga slarghi i vast, vor dir che a me a ti a strchi

Amelia :- (con bont) Chat lsi l dinvantr at pensi trop e at magni poch

Adalgisa :- Pap, ma coma fet a magnar acs poch? Me a magnars sempar

Amelia :- Sempar dli pasti e cicolatin per. A proposit Bartol, vt di <baci>?"

Bartolomeo :- (contento, interrompe) Baci? E da chi?

Adalgisa :- Pap intende due baci di cioccolata

Amelia :- Baci di dama (si avvia verso la propria camera seguito come un cagnolino dal marito)

Bartolomeo :- Chi la la dama? (esce dietro la moglie)

SCENA IX

(Nadalin Amelia)

Nadalin :- (entra da sinistra brontolando) Mi DISPADRO! An vo p sar padar ad me fil

Amelia :- (entra alla battuta) Adritra l t fil al n mia nestraneo. Tan s mia cm nostra padar chals vreve ben (prende un fazzoletto per asciugarsi lacrime che non ci sono)

Nadalin :- Stat mia a sforsarat par sigr Quand al rbint l st (asciutto) aqua a nan v mia. Intant al sajem ben cum lera nostar padar

Amelia :- Rispta i mort

Nadalin :- (comico) Parlandun da viv as dis ben acs, no?

Amelia :- At s sens anima L s chlera nm cumas def

Nadalin :- (ironico) Parlandun da mort

Amelia :- Cusa vorsut dir?

Nadalin :- A me, quand im dis : sa, nominandolo da vivo era una pasta duo- mo , parch da mort ad che pasta l ?

Amelia :- A tandr a linfran!

Nadalin :- Basta cham tam vegni mia adr

Amelia :- At parli senza credar a quel chat d Tat ricordi quand a la domenica als portava in dal park, ai giardin e lam comprava un gelatuAls fidava ad me e lam lasava da par me a zgar con la me bambolina in sla panchina e landava a parlar con di s amich ad gura

Nadalin :- (sornione e con aria da prendingiro) Euh lera braf, fidcis als fidava ad t in dal senso chat rastavi in doa al ta lasprandr a tocognar li bli servti in di girdin atarch amich

ad gura!

Amelia :- Sta mia a dir s dal pap!

Nadalin :- Dsdad sorla me a digh sul quel chl, padar o mia padar. Chli rari volti chlam portava sech, lam fava far un girtin e po sbit a casa. A sera p grand ad te e a me al na podeva mia bagnaram dli spi

Amelia :- Lera generos

Nadalin :- Con te. Lera un belm, al piaseva a li dni, per generosA te alt comprava al gelato e me lam minava sbit a casa, al sparagnava

Amelia :- Al sparagnava par nuantar

Nadalin :- No. Al sparagnava sul con me

SCENA X

(Nadalin Amelia Cecilia Bartolomeo Diomede Adalgisa)

Bartolomeo e Cecilia:- (entrano in scena parlottando fra loro)

Cecilia :- Bartolomeo, ads abasta ad rompar tt. A t sbrisol un mobil ad me padar buonanima con li t invensin

Bartolomeo :- (giustificandosi in modo infantile) Ma lra nasdna piccolina

Cecilia :- Lera al sportel ad ns dal comodin!

Nadalin :- Vrif piantarl l ad litgr?. Da che a poch ariva al nodr

Amelia :- (al marito) Riva anca la sa?

Cecilia :- Che sa?

Nadalin :- (con sfott, comico) Ma la sa Palmira la medium, la veggente, detta anche <Madame Speranza Cartomante e chiaroveggente> che indovina con le carte e anche con la

mente se un qualchidn la linforma par temp. Indirizzo:
Vico della sfiga 13-17 nero!

Cecilia :- A siem a post!

Nadalín :- La zia strampalata che ama larte, si sa quando arriva ma
non quando parte

Adalgisa :- (entra con Diomede. Lei rosicchia dolci come al solito e
Diomede, come al solito, ha un libro aperto in mano)

Nadalín :-V, Diomede, et vest cha gh fat la rima anca m?

Diomede :- (guarda il padre come a compatirlo e poi:)

Eran trecento,

eran giovani e forti

e sono morti

Bartolomeo :- (con infantilit) Povrt in doa la scesa la disgrasia?

Amelia :- Sta calmo caro dopu a minformi

Nadalín :- (alla nipote Adalgisa) Et fn ad rosgr? At gnir ps larga che
lunga

Adalgisa :- Ma so, l sol un bisct

Cecilia :- Vn adr chlatar

Nadalín :- (a Diomede) V letterato met z al lebar e sposta cla taola
(indica il tavolo addossato alla parete) e metla che in ms,
acs al nodr als senta ch con i document

Amelia :- Bartol, mti li scragni darent a la taola che m e la Cecilia a
mitm un po dordan (tutti si danno da fare. Chi scopa, chi
sposta sedie, ecc)

Bartolomeo :- (conta le sedie)

Amelia :- Cusa cuntat?

Bartolomeo :- A cunti li scragni chagh manca

Amelia :- Oh, SignorMa coma fet a saver quli chagh manca sat conti quli cha gh? Tn na qualdna e dopo as vidr

Nadalin :- (a Diomede d istruzione sulla sistemazione. Colloquio a piacere tipo: Sposta questo, met una tuajaUn po di comica confusione, eventuali scontri tra le persone. Suonano alla porta. Tutti si bloccano con comicit. Poi Nadalin alla nipote Adalgisa) Adalgisa, v a versar la porta

Adalgisa :- Agli ordini! (va ad aprire ed appare Palmira)

SCENA XI

(Nadalin Cecilia Bartolomeo Diomede Adalgisa Amelia
Palmira Notaio)

(Palmira, sulla sessantina o pi, vestita eccentricamente .- da fattucchiera truccatissima. Turbante, ciglia finte, vestito luccicante, lungo e colorato con larghe maniche. Entra con un forte sobbalzo spinta dalle molle dello scalino. Ha un teschio in mano che, per non cadere dopo il sobbalzo, lancia a Diomede che fa cadere il libro ed afferra il teschio. Il ragazzo si spaventa al vedere il teschio e con ribrezzo lo lancia al padre che lo lancia a sua volta ad Amelia. Questa lo afferra con un gridolino lanciandolo poi ad Adalgisa che, con ribrezzo, lo posa sul tavolo)

Amelia :- (ansimante, con una mano sul petto) Bartolomeo.. li mli al scalin..

Bartolomeo :- (entusiasta) AL FUNSIUNA!

Nadalin :- (d unocchiataccia a Bartolomeo e poi rivolgendosi a Palmira) Ciao sa che sprint (indicando il teschio) St gnda cun al t sciu?

Palmira :- (riprendendosi con sgarbo il teschio e incavolata) Ma cusa ghf ms in dal scalin una catapulta?

Amelia :- (imbarazzata) L uninvensin ad me mar in prva

Palmira :- Al mar in prva?

Bartolomeo :- A son m ca prvi (a Nadalin) A tla presentar a la t diresin dopo al brevt e a farem di bsi

Palmira :- (che si aggiusta il turbante) Gran bla accogliensa a gh manc poch chands par tra (guarda la disposizione delle sedie) Me am senti solament in sla poltrona par far li me funsin ad chiromante

Nadalin :- (ai due giovani) Ragazzi mettete subito una poltrona al posto della scragna che la zia Palmira deve posarci il cu il cuscino

Adalgisa :- Diomede, aiutami (eseguono)

Palmira :- (avvicinandosi al tavolo, con teatralit) Silensioam gh da concentrar!

Nadalin :- Si accomodisca Madame Speranza, che quando parla agh n par tta e agh navansa

Palmira :- (con un dito accusatore) Sta mia far trop al spiritus che a sont anca buna a drat al maloch!

Nadalin :- (si volta con comicit toccandosiferro)

Palmira :- (siede. La situazione appare comica perch la poltrona pi bassa della sedia e spunta la testa col turbante) E am trat a sta manra? In do l al cusin?

Cecilia :- Ma, an sars mia mi una scragna?

Palmira :- Dm al cusin!

Adalgisa :- (passa il cuscino a Palmira)

Palmira :- (mette il cuscino sulla poltrona e si siede. La situazione non migliora) Va ben dm una scragna

Diomede :- (provvede)

Palmira :- (mette il cuscino. Si siede, prova)

Diomede :- Zia, va bene cos?

Palmira :- (sculettando sul cuscino) Bastansa Sintf tti (tutti siedono. Palmira prende un fazzoletto dalla borsa o dalla tasca e con teatralit scoppia a piangere facendo sobbalzare tutti) Contm contm cum l mort al povar me fradl

Cecilia :- Che pc chan tagh seri mia

Palmira :- Al destin a doveva capitr propria quand a ghera al congs di maghi a Roma

Diomede :- (sottile) Ma sate chat prevedi al futro at dovevi saver chal sars casc da la bicilta e chars dat na tastada in dlasfalt

Palmira :- (con cipiglio) V, zuvnot Madame Speranza sapeva! Ma quando i fatti accadono accadono e basta e me an podeva mia mancar al congrs (cambia atteggiamento e ritorna a fingere disperazione con teatralit) Ih, fradl caru

Nadalin :- Ma sat gh sempar mand di asident parch alt toleva in gir..ah, ah a marcordi chal dseva: <Madame Speranza lha gh poch da sperar parch i om is toca fer e i volta via con baldansa!>

Palmira :- (si alza lentamente schiumosa di rabbia e le punta un dito) Tt..

Nadalin :- A prefsi al caf

Palmira :- (come invasata prende il teschio, lo volta verso il nipote) Arabic, arabuc, arabacuc prma cha vegna lindoman

Nadalin :- At cri adr e at faghi mosg da un can

Palmira :- (si sposta e cerca, o finge, di andarsene) A vaghi via! A nas
pl mia far dli previsin con gent cm vuatar..(minacciosa)
Chi non mapprezza deve stare attento!

Amelia :- Palmira sta calma tal s com l fat me fradel.. l sempar sta acs
ma.. al na vrea mia ofendart ad sicr

Palmira :- (si siede) E va benMa sintf tti e f silensiu

Tutti :-(assentono e prendono posto in silenzio)

Palmira :- (prende il teschio e lo avvicina, si guarda attorno e teatrale
come al solito) Creiamo un po datmosfera A gh trpa ls

Adalgisa :-(si alza e va a spegnere le luci lasciando la scena nella
penombra. Volendo si pu illuminare linterno del teschio.
Poi con voce cavernosa, lenta che vuole apparire spettrale)
A senti che me fradl lam vl dir qulSilensio a s cum l mort al
na stava gnint ben

Bartolomeo :- (che faceva scena; con aria innocente) A tla dt al
cranio?

Cecilia :- Tsi!

Adalgisa :- Il saveva tti chal na stava mia ben.. Lera un ms chera mal,
ma l mort parch l casc

Amelia :- Silensio v avanti Palmira

Palmira :- Ecco: a Leone Freddi a nagh funzionava p al fig

Nadalín :- Ma se al d prma ad dla disgrasia al s magn na spera ad
torti aqua, aqua

Palmira :- (apparentemente in trance) S a capsi an cert moment a gh
manca al fi!

Bartolomeo :- Al gh manc dal tt

Amelia :- Bartolomeo!

Bartolomeo :- (si porta il dito al naso per zittire) Ssst!

Palmira :- e dopo a gh manc al chr

Cecilia :- Ma Palmira a fma p s prest a dirtal nuantar com l mort

Palmira :- (imperterrita, continua) A gh and la testa in dal baln, le
casc e(con voce sempre pi misteriosa) la sant cioc al
campanl

(IN QUEL MOMENTO SI ODE UNO SCAMPANELLIO ALLA PORTA)

Bartolomeo :-(impaurito) Al senti cioc anca m! Dit chl la me ura?

Palmira :- al campanel in dla s testa al sunava

(ALTRO SCAMPANELLIO)

Cecilia :- (con voce che trema) Al al senti anca m!

Nadalín :- (ironico) Prva andar a vrsar la porta siun al campanel al
cica sempar!

Adalgisa :- (accende le luci e va ad aprire mentre suona ancora il
campanello)

Nodr :- E permesso?

Nadalín :- Oh, ma l al nodr dottor Brandolin.. Chal vegna dentar

Nodr :- (entra in scenacatapultato dalla molla allingresso)

Amelia :- Oh, Diola mla!

Bartolomeo :- (soddisfatto) Et vest chal funziona?!

(SI CHIUDE IL SIPARIO)

FINE DEL PRIMO ATTO

ATTO SECONDO

QUADRO PRIMO

SCENA I

(Nadalin-Amelia-Bartolomeo-Cecilia-Diomedea-Palmira-Nodr-Zerega-Adalgisa)

(All'apertura della scena sono tutti seduti attorno al tavolo)

Notaio Brandolin:- (vestito di scuro, occhiali, pelato. Parla con accento veneto, con tono professionale e con voce tremolante. Di fianco a lui, in piedi una persona anziana, capelli bianchi, con difficoltà nel camminare per età avanzata) Cari amici permettete che vi chiami amici anche se non vi conosco tutti (siede seguito da tutti tranne che da Nadalin. Poi a Palmira) Chi questa bella signora?

Palmira :- (si dà un certo tono aggiustandosi il turbante)

Nadalin :- L me sa, Palmira Freddi la sorla ad me padar

Nodr :- Ah, gi mi ricordo Che charme che la gh siora tutta, tutta addobbata e multicolore ah

Palmira :- (che intanto occulta il cranio nella borsa) Grazie ben gentile

Bartolomeo :- La par nrbol ad Nadal

Amelia :- (sgridandolo) Bartolomeo!

Nodr :- Permettete che mi presenti, per coloro che non mi conoscono. Sono il dottor Goffredo Brandolin, notaio e questo qua in piedi il mio giovane di studio che risponde al nome di Zerega

Zerega :- (fa un inchino)

Nadalin :- (comico e stupito) Giovane di studio?

Nodr :- E con me solo da una quarantina d'anni e presto far strada

Bartolomeo :- (alla moglie Amelia, sottovoce) Mlia se lil l il giovane di studio, m a sun un ptel e at far sempar la curt

Amelia :- S caruma ads tsi

Nodr :- Veniamo al dunque come sapete mi son vegnuo par el testamentodella buonanima dellamico mio Leone Freddi

Palmira :- (finge di scoppiare a piangere)

Nodr :- No gh bisogno de piansar parch quel che ze fato el ze fato

Nadalin :- Sa, at gh temp dopu ad sigar.. con cmud

Nodr :- (un po seccato per linterruzione) Stavo dicendo che <al Leon>, come lo chiamavamo, era per me pi che un uomo pi che un cliente el gera un amigh! Si pu dire che siamo diventati adulti assieme. Quasi come due fratelli

Bartolomeo :- Stesa blia?

Amelia :- Sssst!

Nodr :- (a Zerega) Gh perso al filo che stavo dicendo?

Zerega :- (con leggera balbuzie) Cocome due frafratelli

Nodr :- Ges, Zerega fratelli di chi?

Zerega :- Del morto

Nodr :- E chi ze morto?

Nadalin :- (che intanto dava segni dimpazienza, imitando laccento del notaio) Dutur <el mort el gera me pare > Leone Freddi
Coraggio notaio andem avanti

Nodr :- E ben quello che stavo per fare, ma se mi interrompete Stavo dicendo che Leone non aveva segreti per me

Bartolomeo :- (alla moglie) Cumals cima al nodr?

Amelia :- Goffredo

Bartolomeo :-(interrompendo) Sal gh frd dagh quel da cuaciras

Nodr :- ed per questo che ha voluto lasciare nelle mie mani lo scritto con le sue ultime volont Povero amico ci ha lasciato cospresto, improvvisamente

Cecilia :- (al marito Nadalin) Al la ts tant a la lunga chan fnma gnanca admn

Nadalin :- Siur Brandolin, em cap cha sieruf amich ma as podrs andar avanti?

Nodr :- (come non avesse sentito) Quando era venuto a dirmi che era sua intenzione redigere un testamento, sapete che gli dissi?

Nadalin :- (nervoso, ha scatti incontrollabili) No.. a nal savem mianon vediamo lora di saperlo! (siede)

Nodr :- Gli dissi: <Leone, che ti succede ti senti poco bene?> Capirete, mi ero meravigliato perch quando eravamo giovani

Nadalin :- (si alza di scatto, mentre tutti danno segni dinsofferenza) Ades an salta fra natra E cosa facevate di diverso dai giovani doggi?

Nodr :- Lo chiamavamo Leone di nome e di fatto

Palmira :- A la final Len al ghha las al pelisn

Nodr :- Ma se mi interrompete sempre quand che finisco di leggere il testamento?

Tutti :- (si guardano ironicamente)

Bartolomeo :- (alla moglie) Ma eral adr lsar al testament?

Nodr :- E sapete che mi rispose Leone?

Palmira :- Chal dga pr

Nodr :- Mi ha risposto: <Caro Goffredo vado prima io anche se ho un anno meno di te e sapete com andata?

Nadalin :- (salace) No!

Nodr :- Che partito prima lui

Cecilia :- (ironica) Ma non mi dica!

Nadalin :- (guarda Zerega e gli mima di sollecitare il notaio)

Zerega :- (passa un documento al notaio e con voce saltellante con forte accento emiliano) Ecco dottore le carte

Nodr :- (prende il foglio che legger) Cominciamo la lettura del testamento

Tutti :- (bruso con detti come: lera ura- finalment, ecc)

Nodr :- (si aggiusta bene gli occhiali, si raschia la voce e tutti pendono dalle sue labbra. Con aria professionale e con la voce quasi in falsetto e tremolante, legge) Do lettura delle ultime volont di Leone Freddi, passato a miglior vita il giorno 17 novembre alle ore 17 e 17

Palmira :- Cabala!

Amelia :- (sottovoce) Sa, lsa chal lza sion al v fra di binari incora

Nodr :- Per una caduta accidentale, come da reperto medico.

Zerega :- Referto, dottore, referto

Nodr :- E mi cosa gh dito? Referto! Povero Leone che fine che ha fatto

Diomede :- (mima che la faccenda va per le lunghe e va sedersi altrove con il solito libro)

Adalgisa :-(va accanto al cugino, sfasciando una caramella e facendo rumore. Tutti la squadrano, lei scrolla le spalle e se la

mangia)

Nodr :- (si toglie gli occhiali e racconta) Mi ricorder sempre quando eravamo ragazzi si andava nel canale vicino al fiume a pescare <al ps gat>..

Bartolomeo :- (alla moglie, con ingenuità) E il dal testament?

Nodr :- Certo che no

Nadalin :- Siur nodrsi potrebbe procedere? Al temp al psa e al ghavr tant da far con il suo giovane di studio, dghia ben?

Nodr :- E vero ma, sapete com mi sembrava dessere ritornato ragazzo (riprende il foglio e legge) Prima di leggere la formula testamentaria, vi rendo conto dell'inventario dei beni del <de cuius>

Amelia :- E chi l?

Zerega :- Al mort

Bartolomeo :- Ma a nals chiamava Leone?

Zerega :- (con lentezza e con poco fiato) Il defunto della cu-cui eredit si tra-tratta il <de cu-cujus>

Nodr :- Il patrimonio di Leone Freddi, al momento della sua dipartita consisteva in (prende un foglio che gli passa Zerega e legge) due etti di prosciutto di Parma, tre etti di strutto

Diomede :- Pap, ma che bella eredit

Nadalin :- Ma siur Brandolin l sicr che

Zerega :- A dmadmandi sc scsa, am son sbali l la nota cha mha dat me mojr par cumprar Signor Notaio.. questo e il foglio giusto (ritira il foglio e consegna laltro)

Nodr :- Zeregase andiamo avanti cos resterai sempre un giovane di studio (legge) Allora.. beni immobili, vari oggetti personali,

due libri di pregio dal titolo: Il meglio della cucina francese di monsieur Duvillon e I dodici Cesari, di Carlo Svetonio Tranquillo

Nadalin :- (agitato) A nam senti mia tant tranquillo m

Nodr :- inoltre un libretto postale con un saldo attivo di 1.200 euro

Amelia :- L un bel saldo attivoa nem spes ben di p pral fneral

Nodr :- Beni immobili

Tutti :- (brusco che alla parola beni immobili, cessa immediatamente)

Nodr :- Un appartamento di sette camere in piazza Sordello a Mantova, di circa 140 mq, un rustico isolato a due piani a Pegognaga, in localit Galvagnina con terreno coltivabile annesso, quindi (restituisce il foglio a Zerega che glie ne porge un altro) quindi i due divorziandi qui convenuti stabiliscono che lammontare dellassegno mensile per alimenti ammonta a

Bartolomeo :- (interrompe preoccupato) Ma Melia vt divorsir? Ma me a serchi ad iutarat dinvantar qul dimportant par itar la famja

Nadalin :- (allargando le braccia) Ma dotr

Nodr :- (severo) Zerega!

Zerega :- (Imbarazzato) Dottoreera nella ca-cartella che mi ha da-dato lei (gli porge un altro foglio dopo averlo controllato)

Nodr :- Abbiate pazienza sono cose che accadono quando si hanno tanti clienti (a Zerega) E il testamento olografo di Leone Freddi?

Zerega :- Ssss doto...re

Cecilia :- Testamento olo.. impiastr diu?

Diomede :- Mamma...olografo?, significa scritto di proprio pugno

Nodr :- Posso leggere? Bene! Allora..Io, Leone Freddi, in data eccetera, eccetera, nel pieno possesso delle mie facoltà mentali, stabilisco che il mio patrimonio venga così suddiviso: a mio nipote Diomede

Diomede :- (si avvicina di scatto) S?

Nodr :- il libro La vita dei dodici Cesari

Diomede :- Che sforzo! (ironico) Grazie

Nodr :- Niente caro. Tanto non z roba mia A mia nipote Adalgisa

Adalgisa :- (si avvicina a sua volta) Eccomi

Nodr :- Il libro Il meglio della cucina francese

Adalgisa :- Spero ci siano anche le ricette per fare i dolci

Nodr :- A mia sorella Palmira, niente

Palmira :- Come gnint

Nodr :- <a mia sorella Palmira niente sarebbe abbastanza sufficiente per le cartecche mi ha fatto gratuitamente. Spero che rimanga soddisfatta con la somma del libretto postale> (si ferma godendosi l'apprensione degli altri)

Palmira :- L sempar mi che gnint

Nadalin :- An gh tar da lsar?

Nodr :- <... Per quel che riguarda i beni immobili desidero che vadano ai miei figli in parti uguali secondo quanto essi stabiliranno e in mancanza di accordo, secondo quanto stabilir il notaio Goffredo Brandolin > che sare io <Firmato: In fede Leone Freddi Mantova 13 ottobre 2009>. Quindi (allunga la mano prendendo un altro foglio Zerega aveva tra le mani e che stava controllando)

<quindi il passaggio di propriet dei Frati Scolopi del Santo Vincastro alle Suore rosarianti di Santa Genoveffa di Cuneo.. >

Tutti :- (scena a soggetto)

Zerega :- Ma no siur nodr, ha sba-sbagliato a prendere il fo-foglio, questo lo stavo mettendo da parte. Questo l qul da lsar (scambio di fogli)

Nodr :- (con noncuranza) SuccedeQuindi il premiato studio notarile Brandolin e Zerega come vedete anche Zerega, il mio giovane di studio far la sua strada

Bartolomeo :- vers al simitri

Nodr :- dicevo il premiato studio Brandolin e Zerega, ha stabilito quando segue: Se i due eredi, vale a dire Natale e Amelia, non perverranno ad un accordo entro una settimana a partire dalla data della presente lettura, e cio a partire da oggi, stabilendosi ognuno nellimmobile di propriet e provvedendo lerede che rimarr nellimmobile di maggior valore (a Zerega) D pure una parola anche tu

Zerega :- Chl chal sit ch

Nodr :- Basta cos, grazie (proseguendo) valore che stimiamo in non meno di duecentomila euri, mentre il rustico in localit Galvagnina lo stimiamo su 150 mila euri, non perverranno, dicevo, a pagare allaltro la differenza che come avete capito di 50 mila euri, se non succede tutto questo, lo studio Brandolin e(indica con la mano che Zerega parlare)

Zerga :- E Ze Zerega

Nodr :- Basta cos, grazie, proceder alla vendita allasta dei beni ed allequa suddivisione del ricavato (breve sosta compiacendosi)

Zerega :- (raccoglie la documentazione che mette nellapposita

cartella) Allo.. allora siur nodr.. ritorniaamo la se-settimana pro-prossima?

Nodr :- (si alza un po malfermo e da un buffetto ad Adalgisa) S. Sette giorni da oggi Arrivederci Natalino e ricordati che tua padre era un vero uomo

Nadalin :- Me sorla invece no

Amelia :- Agh farma saver

Nodr :- Diomede, studia con profitto e chiss che un giorno non si diventi colleghi.. Signori i miei rispetti

Palmira :- Che gli astri siano con voi

Zerega :- Ar arvdas (si avviano alluscita, accompagnati da Nadalin)

Nodr :- (varcata la soglia si sente uno scatto ed il notaio urlare)
Ahiaaaa..

Diomede-Adalgisa-Nadalin:- (corrono fuori)

Amelia :- Ma Bartolomeo a nt mia tir via li mli?

Bartolomeo :- Verament li doveva funsion solament a vegnar dentar
A far na revision

SCENA II

(Palmira Bartolomeo Cecilia Amelia Nadalin Adalgisa)

Cecilia :- (preoccupata) E acs ads a sajem cosa ghera in dal testament

Bartolomeo :- (con aria un po da tonto, ad Amelia) M a nho mia ben cap

Amelia :- Dopu a tal spieghi

Nadalin :- (rientra seguito dal figlio) Al na s fat gnint

Diomede :- E stata dura a spiegargli quello che era accaduto

Nadalin :- Al sera imbestial al mha det cha lm fat aposta

Palmira :- (con teatralit, batte le mani per attirare l'attenzione) Bando alla ciance ads, a toca a m! (rimette in tavola il teschio)

Nadalin :- (scocciato) Ma stat mia a distrbr

Palmira :- (mette sul tavolo delle cianfrusaglie fra le quali un cornetto, una zampa di coniglio, un mazzo di carte ecc) A gh tt

Nadalin :- (salace) La s distrbada!

Cecilia :- (sconsolata) Oh, anca li carti ads

Bartolomeo :- (fregandosi contento le mani) Li carti allora a fma na partida. L un bel psoln chan zghi mia a ciapaquindas

Amelia :- A la fem dopu m e te la partida ades mchela

Palmira :- (rimiscola intanto le carte che sparge sul tavolo) Vardma comlandr a fnir la solusion dal testament

Adalgisa :- Ma lha detto gi il notaio

Palmira :- Lha sul lt qul cha scrt t nonu ma bisogna saver com la v a fnir la spartision da che a na stmana

Nadalin :- T invece a tal s z

Palmira :- (che intanto d una scorsa alle carte interpretandole) A Madame Speranza le carte non mentono (a Nadalin) Tira s na carta qualunque

Nadalin :- (contro voglia esegue e la porge alla zia)

Palmira :- Mmmm.. s da spadi!

Diomede :- Che corrisponde all'asso di picche E allora, cosa significa?

Palmira :- (ieratica, teatrale, come in trance) La morte!

Nadalin :- (comico, si volta e si toccaferro)

Bartolomeo :- Chi mort?

Nadalin :- (ironico) Pierino al stort!

Bartolomeo :- (alla moglie) Al conosum nuantar?

Palmira :- Psia andar avanti? (compiaciuta) Li carti li volta al ben

Nadalin :- Dit da bon? Spta un momenti ch am cautlia vegni sbit (va in cucina e rientra subito mostrando palesemente un ferro di cavallo)

Cecilia :- Nadalin a t sempar dt chan ts mia sperstisis

Nadalin :- A nas so mai <Vn a la volta a dseva quel ca castrava i fr> e.. a vrs mia fa cla fin

Palmira :- (che pone altre carte, le osserva e fa scena) Bene, bene

Bartolomeo :- Unatar s da spadi?

Palmira :- L gura!

Diomede :- (si alza e declama)

Sode a destra uno squillo di tromba

A sinistra risponde uno squillo

Bartolomeo :- (si alza infervorato) In doa li le squilo?

Palmira :- Vol tasr par piaser?

Amelia :- (tira per un braccio il marito e lo fa sedere) Sentatsquilo

Palmira :- (prende una carta ed ha un sospiro)

Adalgisa :- Allora?

Palmira :- (guardando la ragazza) Questa ingordigia

Adalgisa :- (stizzata, si alza e piagnucolando esce dicendo) Ce lavete tutti con me perch mangio qualche dolce

Amelia :- Scsla lha nha mia cap써

Palmira :- (ha in mano un'altra carta e annuisce) Questa a vl dir un vis

Nadalin :- A guidi li corieri e a visi quasi tti i d in do la la novit?

Palmira :- (alza un'altra carta) Ahi, ahi, ahi

Diomede :- Che carta ?

Palmira :- (con voce grave) L una carta chla indica chagh sar un po ad matrlani

Cecilia :- Bartolomeo i parla ad t

Amelia :- Lasl sta!

Palmira :- (prende un'altra carta losserva e resta perplessa) Non capisco

Cecilia :- Cume mai?

Palmira :- (apprensiva) A gh la mort in aguato...a sccipa na gatra (tragica)

.. e chis comlandr a fnir!

Diomede :- In manicomio! (esce di scena verso la cucina)

SCENA III

(Amelia Cecilia Palmira Bartolomeo Nadalin)

Amelia :- (si alza) A sar mi ca vaga a prepar da magn..sa at fermat con nuantar?

Cecilia :- (fa occhiacci come a dire che ci mancherebbe altro) Ma l tanto impgnada chla ghar dandar a far li carti an

qualchidn, vera sa?

Palmira :- L vera Madame Speranza lha gh un mch dimpegn..

Cecilia :- (soddisfatta) A mlimaginava

Palmira :- Ma am fermi lontra

Nadalin :- (che nota la faccia scura della moglie, con ironia) Eh, eh lha gh da far ma las ferma lists sent contenta Cecilia?

Cecilia :- Come no!

Palmira :-(si alza a sua volta, mette il teschio nella borsa) Af daghi una man in cucina

Nadalin :- Fet un men special?

Palmira :- (avviandosi alla cucina) Am contenti ad poch a sunt ad bca buna magari un antipast ad salam e parst, un piat ad torti con la sca, un bevrinvin (o surbr) e par second, poca roba: un stract dsan, sal gh, con igli dulse e dal lambrsch

Amelia :- (ironica, avviandosi a sua volta) Limportant l cuntantras ad poch (escono tutti tranne Cecilia e Nadalin)

Bartolomeo :- M an gh gnint fam (va in camera sua)

SCENA IV

(Cecilia Nadalin)

Cecilia :- (pensierosa) A siem in una bla gatra a gh da decidar pral testament e in casa a ghma chal svamp ad t cgn chals s fat dar al sfrto

Nadalin :- Al s fat dar I ghl datSperema chi cta parch vedat a n gnanca tant al fastidi dsar a mch quant qul dal csu. A gh sempar dentar un qualdn e bisogna stabilir di turan

Cecilia :- Ma cuma fla t sorla a soportaral sat pensi chals magn un mch ad bsi par un brevt E che brevt! Al voleva alvar la s

(sete) in Africa trasformand al vin in aqua ..

Nadalin :- Ad solit i f al contrari

Cecilia :- Ma anca t sorla a degghi, lal podega blocar. I s magn tti i s risparmi

Nadalin :- Me sorla lha n mia na mojer l una suora. Basta contantaral e la gharmet la pl anca l

Cecilia :- E is rump li bli a nuantar. Ad gh da capir che anca nostar fil lha pers la s libert in casase prma al podega girar anca in mdandi, ads noLa situazion l advantada insoportabile

Nadalin :- Ads sta mia esagerar!

Cecilia :- (un poalterata e immagonata) A son stfa daver i t parent in casa

Nadalin :- Quanti parent a gh? La Melia l me sorla.. forsi

Cecilia :- Forsi?

Nadalin :- Eh, me padar al sumnava anca in atar pr An vores mia ca saltes fra dl sorpresi

Cecilia :- Incora con sta storia. Sta mia cambiar discors; se t sorla l stada tant balsa da perdar la testa par secundar chlinluch ad Bartolomeo, chis rangia .. chi s serca unaltra sistemasion fra a dli bli

Nadalin :- Parla sotvos chit sent

Cecilia :- Mei, acs is decid. Et sant al nodr? I def andar via dad ch !

Nadalin :- Al nodr al nha mia fat di nom: lha det ad mtars dacordi chi sta ch e chi va a la Galvagnina

Cecilia :- Ch agh siem sempar sta nuantar e ch a gha starm. A nan psi propria p. Al mha rovin al tinel, rt la consol, am manca i ripian da un scafl dlndit Tt parch **linventur** al gh da realiz

li s idei strampalati

Nadalin :- Povrt con li s matdi al f fin teneresa

Cecilia :- Eh, no! Ades basta a gh anca lAdalgisa chl mha fin impiastr al tapt con dla marmelada e a lho bt via parch li formighi li gha fat al nid.. Chl vaga con i s e Diomede al pl stdiar in pace

Nadalin :- Comunque an credi che lAmelia agh vegna la prsia danda viaa la Galvagnina. Ch in cit a gh p s comudit

Cecilia :- La n mia c sua questa

Nadalin :- Tta no, ma mza s Ca suaL un bel dirA ca sua ognidn a sa scalda cl e ca; chi l a ca di ltar sa scalda n quel n chlatar. Comunque agh pansarm a sura

Cecilia :- A gh poch da pens. Ch l casa nostra e basta

Nadalin :- Leredit la va divisa e chis cha nas tca a nuantar dandar a la Galvagnina

Cecilia :- Figremas!

Nadalin :- (con sfott) Aria pura, galline, uova fresche lorto e i 50 mla euri par la diferenza ad valor

Cecilia :- A lort e a li galini gha stet adr te?

Nadalin :- Ma me a laori

Cecilia :- (pensosa) I bsi a i catarm dana qual banda

Nadalin :- S, la banda del buco

Cecilia :- Dal rest anca t sorla lan gh mia i 50 mla euri, sion lan gnva mia da nuantar e quindi a tagh parli ciar e chl vaga!

Nadalin :- M?

Cecilia :- L t sorla, mia la ma

Nadalín :- (scimmietta la moglie) L t sorla (siede sulla sedia vicino alla macchina da cucire e salta subito in piedi massaggiandosi le natiche) Ahia!..Nasidenti anca ai spiln

Cecilia :- L t sorla la sartura, chl lsa in gir i spiln!

SCENA V

(Cecilia Nadalín Diomede Amelia Adalgisa)

Diomede :-(entra col solito libro e declama additando il padre)

Solcata ho la fronte

occhi incavati intenti,

crin fulvo e mute guance

Nadalín :- A ghlt cun me? Varda poeta che occ incav e gansi smunti an ghi ho miaalmen prads

Diomede :- Questo il Foscolo. Senti p che intensit in questo brano:

Morte, tu mi darai riposo

Nadalín :- Cecilia ma l nostra fil?

Diomede :- Ma pap, questa la <Canzone triste> di Bettini

Cecilia :- Diomede pensieri tristi ne abbiamo in abbondanza, cambia poesia

Adalgisa :- (entra allultima battuta di Cecilia e si avvicina al cugino) Diomede, lascia il libro e vieni ad assaggiare il mangiare

Diomede :- Materialista non sai come certi versi poetici entrino nell'animo

Adalgisa :- E quali sono questi versi?

Diomede :- (compunto) Una scelta di poesie sulla morte dal 700 al 900

Nadalín :- Allegriaaaaa! (esce di scena facendo le corna)

Adalgisa :- (uscendo verso sinistra) Come sei macabro!

Cecilia :- Stagh mia a fa casut at s al p inteligent ad tti

Diomede :- Sarai la mia <defensor artis>

Cecilia :- Po a ta ma spieghi a vaghi a mtar taola chl ura (esce)

SCENA VI

((Diomede Bartolomeo Amelia))

Bartolomeo :- (entra assorto. Fa mentalmente dei calcoli, ha un foglio in mano e va a sedersi)

Amelia :- (entra dalla cucina. Al marito) Et vest l'Adalgisa?

Bartolomeo :- (lontano con la mente non risponde)

Diomede :- (dottorale) Ha varcato la soglia da quella parte

Bartolomeo :- A m scap din ment quel chaveva pens

Amelia :- Pasiensa, at pensar p s fort dopu

Bartolomeo :- Ma la n mia culpa tuaA son m che dl volti anagh sunt mia cun la testa

Amelia :- (affettuosa) Sta mia dir acs L la fadiga chat f a pansar a li t invension

Bartolomeo :- Da quand and in malura al brevet ca cambiava al vin in aqua an son sta p bun ad far gnint

Amelia :- (rabbonendolo) Ma at gh sempar v dli buni idej

Bartolomeo :- A nho p guadagn gnint e san fs mia par te chat perdi la vsta a cusir e par l'Adalgisa chl cat laur..an podrsum gnanca tirar avanti.. a pansaragh am v mal a la testa

Amelia :- E t stagh mia a pansr Intant a tirma a vantì lists, cuma

podm

Bartolomeo :- (scollando il capo) Cume cap-famja a sun un faliment e l culpa mia sa siem dov vegnar in casa ad t fradel e l za andata ben chal sha dat la camra

Amelia :- Ads questa l anca casa mia casa nostra e ghma al stes diritto che l

Bartolomeo :- Casa nostra?Mah sl acs a sar par poch

Amelia :- Parch?

Bartolomeo :- As tocar and a la Galvagnina, cun la fila chl laora ch in cit

Amelia :- I ghandr lur a la GalvagninaQuesta l anca casa mia!

Bartolomeo :- Ma a convinsar Nadalin, chl sempar sta ch, a andar via a sar un po complic. E par staragh nuantar a dovresum tirar fra 50 mela euri A ghit?

Amelia :- Am par chat ragioni ben inch

Bartolomeo :- (come illuminato) A podrs invantar qul ad bel cusa dit sa inventi un machinari par stampar di bsi?

Amelia :- A ritiri qul ch dtA catarm la manra A podrs farmimpra- st i bsi

Bartolomeo :- Da Nadalin?

Amelia :- Se m fradel al ghs i 50 mla euri als sars za pronunzi co.. a gh a chi admandari

Bartolomeo :- E par darghi indr?

Amelia :- Sta mia a preoccuparat

Bartolomeo :- E t at pensi che basta dir a la Cecilia e a Nadalin dandar a la Galvagnina e tt l risolt?

Amelia :- La partita la n mia incor persa!

Bartolomeo :- La partida an so mia, al prm temp s. E chi l chas dars al prstit?

Amelia :- (sovvenendole) Ah, i pom da tra in sal fch (va di corsa in cucina)

Bartolomeo :- Mai sav che i pom da tra is des i bsi

(SI SPENGONO GRADATAMENTE LE LUCI. INIZIA IL SECONDO QUADRO)

SCENA VII

(Amelia Adalgisa Nadalin Bartolomeo Cecilia Palmira)

(Amelia seduta davanti alla macchina da cucire. Bartolomeo accanto a lei in poltrona. Nadalin in piedi mentre Cecilia sta nettando il tavolino con uno strofinaccio. Palmira seduta davanti al tavolo che scruta delle carte)

Amelia :- Adalgisa, l pront al caf?

Adalgisa :- (fuori scena) L adr a vegnar s

Nadalin :- (a Bartolomeo con la testa fra le nuvole) Am par ca tbi magn poch

Bartolomeo :- Parch a gh di pansr A sunt adr a strulicar in san progtu..

Amelia :- Chat lsi l ad pansar chat magni siun ad casca li braghi e dopu agh vl li tirachi invece dal sanrl

Cecilia :- (sottovoce, al marito) I sar in pansr parch i gh dandar viaatar che invensin! A v a fn chas tca and par avoct!

Nadalin :- Agh mancars ad dover pag anca lr.. L mei sar un sorach in mes a d gat, che n vilan in mes a d avucat

Adalgisa :- (entra col cabart e i caff che distribuisce a chi lo desidera

Tutti lo sorseggiano)

Bartolomeo :- A m gnint siun an dormi mia

Adalgisa :- Al saveva e an tl mia prepar

Palmira :- (leggendole carte) Coma dseva la sar gura..una guerra fratricida!

Nadalin :- Stam mia far andar al caf par travs Prma a t tir fra i mort, ads la gura e dopu? Lsa andar avdirm

Palmira :- A sunt anca sensitiva e a pos metam in contat cun quei chin gh p

Amelia :- (sospirando) Cun chal testament a s ingarbui un bel strolich

Cecilia :- (sottile) Specialment par te Melia CHAT GHE DANDAR A LA GALVAGNINA! Vera Nadalin?

Nadalin :- (che stava ultimando di bere il caff ha uno sbruffo; si pulisce i calzoni dalle gocce di caff)

Adalgisa :- (intanto raccoglie le tazzine che posa sul cabaret ed attende che Nadalin finisca per portare via anche la sua)

Amelia :-(reagendo) Dit da bun? E chi lha det.. T Nadalin?

Nadalin :- Am par dsar in ms a li scciuptadi, vn dadso e chlatar da dl! Sicr che al bunanima, nominandol as caps da vif, a par fin chal ghs voja ad fras litgar. A gh da stabilir

Cecilia :-(interrompendolo) A gh poch da stabilir. T ad lari in sli corieri chli gha al capolinea che a Mantua e at devsar reperibil anca in dli festi, in caso che un qualch autista al sia mal, senza cuntar che anca Diomede al v a schla ch!

Amelia :- L ben quel cha vra dir anca me

Cecilia :- Am fa piasr chat si dacordi!

Amelia :-L ben qul ca dghi anca m par via a dlAdalgisa chl laura in

pasticeria ch in cit e anca par m che, come sartura, a gh
ch i client e mia a la Galvagnina, ad conseguenza

Bartolomeo :- Mla cna e branca la lensa!

Palmira :- (a tutti, con voce cavernosa) Gura!

Bartolomeo :- Unaltra gura? Ma an podma mia far unarmistisi?

Nadalin :- Braf cgn!

Cecilia :- L intil mn al can par lraM ch a ga staghi e ch a ga star!

Palmira :- Silenzio! A gh la solsin A parlar diretamen cun me fradl

Bartolomeo :- Ma.. nl mia mort?

Palmira :- A ciamar al spirit ad Leon

Bartolomeo :- Un spirit chal parla?

Cecilia :- Lasma sta i pas i mort tant che a ga staghi m e basta

Palmira :- Cecilia ascoltr an costa gnint. A farm una seduta spiritica,
a ciamar al spirit ad me fradl chals dga l commia da far

Nadalin :- Chis cusl bun ad dir

Cecilia :- Al na podr dir tar che ch agh sim sempar sta e ca gh starm
incora!

Amelia :- Al dsir ca ghma diritto in parti uguali

Nadalin :- Alto l! I- discsin intili parch la quistin la sar sempar questa
(mima i soldi) sinquantamla euri! E po quand mai i spirit i
parla

Palmira :- Luciatmosfera (nessuno si muove) A vrf sbas la ls?!

Adalgisa :- (che rientrava sbadigliando alla battuta di Palmira) A la
smorti m intant ca vaghi a dormr (spegne ed esce a destra)

Palmira :- Adssilensiu (si concentra con teatralit)

Bartolomeo :- (si alza a sua volta stiracchiandosi le braccia) A vaghi a
It anca m^醉 (si muove e inciampa) Ma chi el chl smors la
ls? (esce a destra)

Palmira :- Insomma! Cuma faghia a concentraram sa f sempar dal
sapl! (indicando Bartolomeo) Qul al v a let, lAdalgisa la
sbadacia e la v a dormir Coma fmia a far la catena con li
man sagh manca la gent?

Nadalin :- A sa spiritma unaltra volta Andma a dormir tti che..
(ironico, con voce cavernosa) che la notte porta
consiglio

Palmira :- (raccogliendo seccata le sue carte) Sagh sar unaltra volta
Me an gh mia dal temp da perdar par li vostri comodit!

Nadalin :- (ironico) Non se la prenda Madame Speranza Vuol dire che
se potr verr unaltra voltae ci leveremo questo mal di panza

Palmira :- (dimentica il teschio. Si avvia indispettita sculettando
indispettita verso luscita)

Nadalin :- (prende il teschio) Sa al t sociu!(glielo porge)

Palmira :- (lo prende, fa spallucce ed esce accompagnata da Cecilia.
Si ode del fracasso)

Amelia :- Bartolomeo! La catapulta!

Nadalin :- (esce di corsa)

SCENA VIII

(Amelia Bartolomeo Nadalin)

Bartolomeo :- (rientra in scena in camicia e col berretto da notte in
testa) Mt ciam?

Amelia :- Al scalin La Palmira l cascada

Bartolomeo :- Admatina agh far una modifica

Amelia :- (colta da unidea) Bartol a m gn unidea..

Bartolomeo :- Pral scalin?

Amelia :- Qul a tal lsi far a te At dovrsi faram un piasr

Bartolomeo :- Anca d, mojer

Amelia :- Admatina at dovrsi andar da Gino Trz

Bartolomeo :- Chi?

Amelia :- Gino Truzzitarcordat chal me cumpagn da schla qul..

Bartolomeo :- (preoccupato) Mmmqul chl sta al t murus e chl fat un mch ad bsi?

Amelia :- Ma l pas vintan dalura a sim armas amich tranquilo
Bartolomeo in doa vt chal cta unatar cume t!

Bartolomeo :- Dit da bun cara? A faghi tt qul chat v Di pr

Amelia :- Tagh d chal vegna adman dop sna par un fat important

Bartolomeo :- (servizievole) S cara sl important agh vaghi ad bunura
Ma ads andema a dormir (esce sbadigliando con Amelia)

Nadalin :- (rientra in scena e si frega le mani) Sperma che tt a vaga
comho pans Adman sira a v al me amich Giacomini e a gh
nidea par la testa cha sistmi ttAlla faccia di Palmira che
della sua chiaroveg- genza me a faghi anca senza! (fa il..
gesto dellombrello col braccio) Cipa! (un tuono
improvviso; le luci si accendono e si spengono. Nadalin
scappa verso sinistra mentre il sipario si chiude
rapidamente)

FINE DEL SECONDO ATTO

ATTO TERZO

Quadro primo

SCENA I

(Amelia Gino)

(all'apertura del sipario la scena vuota. Si ode il campanello della porta suonare)

Amelia :- (in cucina, fuori scena) A vaghi m (la si vede passare sul fondo e va ad aprire)

Gino :- (da fuori Gino, coetaneo di Amelia) Ciau Melia psia vegnar dentar?

Amelia :- (lieta della visita) Ma sicr

Gino :- (entra con un balzo, si agguanta ad Amelia che barcolla) Ma.. cusl sta?

Amelia :- (staccandolo dall'abbraccio) Intant dastacat L l un sistema contra i ladar At set fat mal?

Gino :- (galante) Abras a te?.. Propria par gnint Ma dim s..cume mai at m ciam a stura?.. Et mul chal Bartold?

Amelia :- Ads a ta spieghi Fma prest chan vi mia chi pensa mal

Gino :- Magari i panss mal, ma am par che a tam mbia dasmang

Amelia :- Ma cusa dit Am sunt admandada tanti volti cuma ta stavi cusat favi At st marid?

Gino :- A sunt sempar fantin e a t disposisin (cerca di abbracciarla)

Amelia :- (lo respinge) Lsa sta siun at p andar via sbit

Gino :- Ma alura par cosa

Amelia :- Qul che sta sta aqua pasada A sim armas bun amich e at m sempar det che sa ghaves v ad bisogn at seri sempar dispunibil

Gino :- Eh amich at m mol par chal svamp ad Bartolomeo

Amelia :- Ssstt, parla pian Prma al nera mia acs Lasma perdar al pas... A tho mand a ciamar parch a gh d bisogn dun grs piaser

Gino :- (cercando di riabbracciarla) A son ch

Amalia :- T li man a post (si allontana da lui) ..at dovrsti..

Gino :- (si riavvicina intenzionato e lei si allontana) Sat gh d bisogn ad bsi a sunt a t disposision (mette le mani alla tasca del portafoglio)

Amelia :- A speri dan doveran aver mia d bisogn anca se la quistin l qula

Gino :- Cusa tagh vldmla.. sinch-mla euri?

Amelia :- I sars sinquantamla, ma

Gino :- (fa un balzo ndietro)

Amelia :- Ma a n mia par qul Almen prads

Gino :- Ah! (si riavvicina prendendola la mano) ..alura prads cusa fmia?

Amelia :- A ta spiegghi (con furbizia, recitando) Ma lsam st ca tam f perdar la testa

Gino :- Magari! (rumore fuoriscena)

Amelia :- Andma da dl ca ta spiegghi

Gino :- Andem! (escono al centro)

SCENA II

(Nadalin Palmira Adalgisa Diomede Cecilia)

Nadalin :- (entra e guarda l'orologio) Quasi desuri e chal lucot ad Giacumin a ritarda Vat a fidar di amich e gnanca mal chal sto ch in dla scala (suonano alla porta e va ad aprire) Oh, l

riv

Palmira :- (entra circospetta con Adalgisa) El sicr al scalin?

Adalgisa :- S, me padar al gh fat dli modifichi

Nadalin :- Cume mai a stura?

Palmira :- E te? Vt a laurar a stura?

Nadalin :- A sunt in sarvsi admatina

Palmira :- Ads l lura buna par quel ch gh da far. Adalgisa dam na man a sistemar la sala anca t Nadalin.. Am sarves la tula

Nadalin :- Ma l dsuri pasdi em bla che sn

Diomede :- (entra da sinistra sbadigliando. E in pigiama) Ma che ore sono?

Palmira :- Lura dli matdi!

Adalgisa :- Diomede, dacci una mano

Diomede :- Ancora col cranio?

Palmira :- Questa tuja colorada l par la circostanza (la mostra mentre si danno da fare col tavolo, tovaglia, sedie, ecc, suonano alla porta)

Cecilia :- (dalla cucina va ad aprire; al marito, entrando) Nadalin a gh al t amich

Nadalin :- (fa cenno di zittire) A vgni.. i mar cambi turan (esce al centro)

Cecilia :- Diomede v a lt chat ciapi fred

Diomede :- Immantinente (esce)

SCENA III

(Palmira Adalgisa Cecilia Bartolomeo)

Palmira :- (alla ragazza) Dam la me borsa cha gh Giuanin

Adalgisa :- Gioanin?

Palmira :- Il teschio

Bartolomeo :- (entrando) Che tuja pirotecnica as magna incra?

Cecilia :- At podevi star incora in dla t camra Ansi, in dla mia, dal moment che questa l la m casa!.. E a marcmandi li scragni chlin faga mia la fin di tar mobil

Bartolomeo :- Tranquilla cgnada che il predellino tirami s, a lho perfesion (si siede, prende un paio di occhiali dalla tasca, prende un fazzoletto e li pulisce. Sono senza lenti ed il fazzoletto lo fa attraversare dal foro della lente mancante. Li mette sul naso, tira fuori un giornale e legge)

Cecilia :- (che non s accorta del gesto come del resto gli altri, vede ora il cognato con gli occhiali) At s advant anca orb ads? Da quand a portat i ucii?

Bartolomeo :- (continua a leggere) Da quand ho invant chal tipo ecunomich ch!

Adalgisa :- Interessante, pap

Palmira :- Csti dimondi?

Bartolomeo :- Quasi gnint; basta ver na muntatra vcia (continua a leggere)

Cecilia :- Agh vedat ben?

Bartolomeo :- Come san ghis gnanca legri e an sa spaca mia la lent

Palmira :- Fam vdar (li prende, li guarda, passa ostentamente il dito attraverso la.. lente che non c. Fa scena)

Cecilia :- (che osservava) Ma.. an gh mia la lent

Bartolomeo :- (trionfante) Quest l al bel dlinvensin As pl drovar dli

vci muntatri e

Cecilia :- Ma senza li lent in sarvs nostia ad gnint!

Bartolomeo :- Ma banadeti dni l acs semplice. Se vn al si a mt e al ghved ben, vl dir chal f senza, no? Al sparagna la visita dal dotor di occ e al na spend gnint par i ocii

Tutti :- (scene a soggetto)

Bartolomeo :- Cusa ghif da vardaram a chla maniera l?

Adalgisa :- Ma pap

Palmira :- Al mond a gh post par tti L mi un san vif che un dotr mort. Curagio Cecilia, andma da dl cham gh da preparar par la seduta spiritica !

SCENA IV

(Natale Giacomini)

Nadalin :--(entra con Giacomino guardandosi in giro e assicurandosi d'essere soli) Allora Giacom, et cap?

Giacomini :- Beh insma

Nadalin :- Ma sl misura ca ta spieghi

Giacomini :- Ma ghontia da far al vif o al mort?

Nadalin :- At gh da far al mort.. dal vif natralment

Giacomini :- Tam cunfondi

Nadalin :- At gh da far la vus dal mort.. dal spirit ad Leun, me padar

Giacomini :- E cusl ca gh da dir?

Nadalin :- (trattenendosi) Bia dun can; a ta spieghi incra.. A tat lghi dadr a cla poltrona l (indica quella a sinistra) e quand m sa ladmandar aal spirit dal mort chi l cha gh da star in chal

sit ch ad risponder, cun una vos chla v da luntan..<me fil
Nadaliniin>

Giacomin :- E sla madmanda al parch?

Nadalin :- Oh, Signorat rispondi: <parch al ga stava prmaaaa>

Giacomin :- (rassegnato) E va ben

Nadalin :- (sposta la poltrona e lo fa accosciare dietro) Sbsa la testa e
citu, stat mia a mvar, me a vaghi da dl (si avvia)

Giacomin :- (sottovoce) Nadalin

Nadalin :- (bloccandosi, impaziente) Cusa gh incora?

Giacomin :- E sla madmanda cuma staghi?

Nadalin :- Digh ca ta st ben! (si avvia ancora)

Giacomin :- (sempre sottovoce) Natale

Nadalin :- ..e Pasqua.. cusa vt ads?

Giacomin :- E sla madmanda in dua a sont?

Nadalin :- Basta ca ta ngh degghi chat s da dr a la pultrona Digh ca ts
ca ts in Prgatori e dopo as vidr E ades tas l siun is cata sbit

Giacomin :- Sperma ad far prest cham fa z mal li gambi a star cci

Nadalin :- Sperma (esce)

SCENA V

(Giacomin - Amelia Gino)

Amelia :- (entra in scena guardinga. Si guarda attorno e chiama)
Gino, ve pr dentar an gh nisl

Gino :- In dua am mtia?

Amelia :- (indica la poltrona dove c Giacumin) L ddrNo, l mi questa

(indica la poltrona a destra)

Gino :- (si mette dietro e sta ritto) Alura a gh da dir chat se sempar stada in aft e at mriti da star in questa casa E sla madmanda al parch propria ads a te gn in ment da star ch?

Amelia :- Ad risponder:<parch Bartolomeo al cipa poch ad pensiooon>

Gino :- Dacordi (si nasconde dietro alla poltrona. Poi, sottovoce) Mlia

Amelia :- Cusa gh ads?

Gino :- E sla madmanda in dua a sont?

Amelia :- (nervosa) Ma vaca pitasarai acs curius?.. Digh..digh ca tse in Prgatori e ca ta speri dandar ad sura (segna il cielo col dito) A vaghi che la Palmira l quasi pronta. Fa bl (esce verso la cucina)

Gino :- (spunta con la testa e si guarda attorno. Vede Giacumin che a sua volta fa altrettanto) Giacumin? Ma cusagh ft lug l ddr?

Giacumin :- (si alza per sgranchirsi le gambe) Qul chat f t!

Gino :- (stupito) Anca t par lAmelia?

Giacumin :- No. M a sunt par Nadalin

Gino :- L un bl pacigh e ads cuma fmia?

Giacumin :- (voci dallesterno) Sta chi riva! (si abbassano contemporaneamente)

SCENA VI

(Giacumin - Gino Palmira Cecilia Amelia Adalgisa - Bartolomeo Nadalin Voce di Leun)

Palmira :- (entra agitata nel suo abbigliamento da fattucchiera, seguita da Cecilia, Amelia, Adalgisa. Posa il teschio sul tavolo) L ura l quasi mesant!

Adalgisa :- (posa sul tavolo il cabaret con due tazze di cammomilla) A gh la camomilla ca mha det la sa Palmira Agh n par tti

Cecilia :- Me no, grazie

Palmira :- L mi trla agh vl i nruf calmi par qul ca vidr

Adalgisa :- M a vaghi a dormr che admatina a gh dalvaram ad bunura prandar a laur. Buna nt (si avvia mentre gli rispondono a soggetto: Ciau, bunanot, ecc. mentre esce alla destra entra Bartolomeo)

Bartolomeo :- Ma..Meliam a vrea andar a lt

Palmira :- (imperiosa) A volma sintaras? L quasi mesant!

Amelia :- (porge la cammomilla al marito che rifiuta con un gesto)

Bartolomeo :- La camumila lam pis sul par mtagh i p a mi

Palmira :- (d disposizioni) Natale e la Cecilia is senta a la m destra. Bartolomeo con lAmelia a la m sinistra. Silenzio e silenzio. Concentrasin esbasma la ls!

Nadalin:- (entra e va accanto a Palmira)

Bartolomeo :-(si alza e va ad abbassare le le luci)

Palmira :- (volendo si pu mettere una luce che illumini il viso di Palmira partendo da sotto il mento. La luce potrebbe essere quella del teschio. Inizia con voce cavernosa) Formma la cadna e concentr la vostra ment in sal mort. In sal spirit ad Leone Freddi Ciaml cul pansrCiaml e st mia parlar

Bartolomeo :- Cumas f a ciamaral in silenzio!?

Cecilia :- (al marito) Sssstt

Nadalin :- (sottovoce a Palmira) Sa..a tam f li gatulsi stal mignoln

Palmira :- (testa alta, occhi chiusi, ieratica) Ciaml ciamle ste in

silensiu

Bartolomeo :- Ma..

Amelia :- (sottovoce) Tsi.. che tt a v ben

Palmira :- (c.s) co.. a gh li vibrasinLeunat senti...at vdi!

Bartolomeo :- (si guarda attorno) M no

Nadalin :- In do l?

Bartolomeo :- Impisma la ls acs al vedi anca m

Palimira :- (come in trance) Gnint ls (con un crescendo esasperato di voce) Al sentil ch! NADALIN, CIAMAL!

Nadalin :- (sconcertato) Ma propria m?

Palmira :- Prest. prma chal perdma!

Nadalin :- Pap

Giacumin :- (da dietro la poltrona, con voce doltretomba) S?

Tutti :- (scena del caso)

Bartolomeo :- (tranquillo, come se si divertisse, indicando la poltrona) L lo dc

Palmira :- Silenzio. Tgn li man a cadna Amelia, prva t ads

Amelia :- Pap..

Gino :- (da dietro all'altra poltrona. Anche lui con voce doltretomba) S?

Bartolomeo :- (indicando la poltrona) Al s spost da dl

Cecilia :- (timorosa) L un spirite al spirit al vola

Palmira :- (con voce alterata) Leun a son t sorla Palmirarispondam (silenzio) Al so cat agh l sempar vda con m, ma dim par

piasr.. cuma ghai da cumpurtaras i t fii in dl division?
(silenzio, poi a Nadalin e Amelia) Provgh vuatar d che con
m l sempar rab

Nadalin e Amelia:- Pap?

Gino e Giacumin :- (assieme) S?

Bartolomeo :- (ha un balzo divertito) Crann che bl Al parla in d
canton cuntemporaneamente in stereofona

Amelia :- (agitata e stupita) Ma.. a n mia possibil

Nadalin :- (a sua volta stupito) L l qul ca degghi anca m

Palmira :- St mia a rumpar lincantesim Leun Leun agh st incra?

Nadalin :- A prvi m Pap, a sun Nadalin in dua a st

Giacumin :- (sempre con voce lontana) <Cci che d dr

Nadalin :- (si raschia imbarazzato la gola) Rispond a modu par piars
lsa perdar al pas.. e rispondi a qul chi tadmanda

Giacumin :- < messaggio ricevutooooo>

Palmira :- Leun.. set t?

Giacumin :- Par forza

Palmira :- Dim fradl caru cuma stet?

Giacumin :- <A gh li gambi inciulddiiii>

Palmira :- Li gambi ma in dua set?

Giacumin :- <Ch dr la....>

Nadalin :- (tossisce volutamente)

Giacumin :-<ch dr alal Prgatoriprads>

Nadalin :- (sottovoce a Palmira) Admandagh pral sit

Palmira :- (assorta) Leun, in chal sit ch a gh da star Nadalin o lAmelia?

Giacumin :- <Nadaliin>

Amelia :- (spazientita) Cuma sars a dr Ma a sierum (si tappa la bocca prima di farsi scoprire linghippo) A n mia possibil parch propria Nadalin?

Giacumin :- <Parch ch al gh sempar staaaa>

Amelia :- Lhan doveva mia andar acsa gh unimbri sta

Nadalin :- An gh nish imbri!

Gino :- <Un mument!>

Palmira :- Chi l?

Gino :- <Come chi l? A son sempar me: Leone Freddi>

Bartolomeo :- Al spirit l vul incra da dsa! (indica)

Gino :- <I li curenti daria Scoltm ben A vi che chal sit ch al vaga a lAmeliaaaa>!

Nadalin :- (stizzito) Ma s t pena det ca gh da staragh me!

Gino :- <Ho cambi ideaaa LAmelia la s sempar sacrificada par chal luct a vrea dir par Bartolomeo e la merita dsar premiadaaaa>

Nadalin :- (sulle spine, gli scappa detto:) Cus scsEhm a sierum dacordi che in piasa Sordlo a ga stava m e ades

Amelia :- Ades lha dt da no!

Cecilia :- Nadalin cusa sced?

Palmira :- (con le mani alle tempie) Leun Leone Freddi a nat senti p

(si ode uno scoppio o del fracasso. Le luci sfarfallano come nei

film muti di Ridolini. Sodono grida e i due dietro alle poltrone se la danno a gambe. Fuori scena sode una voce alterata, sarcastica e ironica. E la voce di Leone)

LEONE :- Ma cusa gh da rumpar i cojn anca da ds?!

Amelia :- (spaventata, verso il pubblico) Ma al nera mia al Gino lera propria me padar!

Nadalin :- (turbato) Ma questo al nera mia al Giacumin lra m padar dabun!

Palmira :- Leun ma alura a tho ciap dabunA tam par rab!

LEONE : A voleuf imbrojaram prma an sera mia m!

Bartolomeo :- La sar stada uninterferensa

Palmira :- Leun in doa set ads?

LEONE :- A linfran! At savsi quanta gent chla pareva par ben cha gh a faram compagnia

Palmira :- Dim a chi lsat al sit?

LEONE :- Rangf e stm mia p ciam.. a n ps mia sta ferum in ms al fch a fa un cald ca sa sccipa...lasm star (la voce va scemando) **chand tti a dar via dal..**

Bartolomeo :- (dopo un attimo di pesante silenzio) Chis cusul vrea dir

Nadalin :- A mlimagini

Palmira :- Leun a nho mia ben cap서

LEONE :- I mha censr!

Cecilia :- Censr.. a linfran?

Bartolomeo :- As ved chlera propria grsa!

Palmira :- A l'ho pers a nal senti p

Bartolomeo :- As sar dascarg la batteria

Cecilia :- Lera propria la s vus ma alura la Palmira l propria

Amelia :- una medium

Palmira :- (stupita) A nal saveva gnanca m! (si alza frastornata) Prma a fava finta limportant lera che i client igh cards A gh para ads..

Nadalin :- Al nera mia al Giacumin

Palmira :- (mogia) A s fat tardi a vaghi a casa ca sun sfinda

Amelia :- Ciau Palmira Bartol.. v chandma a dormir (escono a sinistra)

Nadalin :- (con voce assente) Che ciavda (escono tutti. La lce si abbassa)

SCENA VII

(Gino Giacumin)

Gino :- (entra con la pila accesa e chiama sottovoce) Giacum Giacumin

Giacumin :- (fuori scena) Gino.. set t?

Gino :- (sempre sottovoce) V ch

Giacumin :- (entra circospetto e comicamente si guarda attorno impaurito) Et sant?.. Lera propria la vus ad Leun

Gino :- Al mha fat tirr un spi che a mumentì a mla faghi ads

Giacumin :- M senza amumentì Fam ls ca sirchema ls e tajm la corda

Gino :- E tt par far un piasr Dai andma!.

Giacumin :- Al ma det Nadalin che s cgn la gist al scalin davanti a la

porta ma da star atenti lists An so mia al parch(escono)

(si ode uno scatto un grido ed un tonfo)

Gino :- Al scalin!

(BUIO E FINE DEL PRIMO QUADRO. HA INIZIO IL SECONDO)

SCENA VIII

(Cecilia Nadalin Bartolomeo voce esterna)

Cecilia :- (in scena con Nadalin) Alura cusa pensat ad far?

Nadalin :- (preoccupato) An so p cusa strolicara pareva tt semplice

Cecilia :- Inch a v al nodr, bisogna saver cusa far

Nadalin :- At d ben t ma a n mia tant facil Ho parl con me sorla ma lan vl mia saver dandar a la Galvagninalha mha dt che s fila la lara ch, e che l lha gh i client in cit e che at gh alv anca al salt

Cecilia :- L al men ca psi farSat v saverla tta lha mha det dintrigarm mia, ca sun sul una parent aquisida

Nadalin :- A ghlt det che anca Diomede al frequenta al liceo che a Mantua?

Cecilia :- A ghl det ad sicr e la mha rispost ca gh tanti stdent chi ts la curiera ol treno prandar a schla..

Nadalin :- A parte al fat chal podrs anca alvar al cl la matina prest invci chsar sempar inloch in mes ai so librs..

Cecilia :- (nervosa) At s cm t sorla Almen at ciochs in c al campanel par dasdarat (suona il campanello alla porta. Cecilia va ad aprire)

Nadalin :- cu chal cica!

Voce esterna :- Bungioran siura telegrama par Bartolomeo Guaita

Una firma ch par piaser

Cecilia :- (rientra col telegramma) Un telegrama par.. (con sarcasmo)
..Linven- tur..Dgal t a t cgn (consegna ed esce)

Nadalin :- M?.. Ah, am dasmangava ca tan parli mia cun lutar
(avvicinandosi alla porta di Bartolomeo, chiama) Bartol..

Bartolomeo :- (fuori scena) S셔

Nadalin :- V ch un moment ca gh da darat na rba

Bartolomeo :-(entra in scena con un saracco o una sega in una mano.
Sottobraccio tiene una assicella e l'altra mano ha il pugno chiuso. Una matita sull'orecchio) Dim pr

Nadalin :- E riv un telegrama par t (cerca di porgerglielo ma
Bartolomeo ha le mani impegnate. Comicit) Vrsi chla man

Bartolomeo :- An ps mia!

Nadalin :- E parch?

Bartolomeo :- Parch a sunt adr far una gbia

Nadalin :- E in dla man sarada cusa ght?

Bartolomeo :- Un plach[3]

Nadalin :- (stupito e comico) Cusan ft dun plach?

Bartolomeo :- Agh faghi una gbia

Nadalin :- Ma in dua vt a pascar stidi

Bartolomeo :- (con naturalezza) Lim v improvisament

Nadalin :- Al telegrama a tal mti ch in sla taula?

Bartolomeo :- Spta tegnam un mument al plach (Nadalin,
controvoglia porge la mano e Bartolomeo apre la sua
passando la pulce)

Nadalin :- (si guarda il proprio pugno, lo porta all'orecchio come per sentire)

Bartolomeo :- Atenti chal na ta scapa (si avvia alla sua stanza)

Nadalin :- Bartolomeo.. at dasmengat mia qul?

Bartolomeo :- Cosa

Nadalin :- Al plach!

Bartolomeo :- (ritorna sui suoi passi) At gh ragion.. Te sdi un mument (gli rid il telegramma, si riprende la pulce tenendo presente di far il passaggio con precauzione e si riavvia alla sua stanza)

Nadalin :- (spazientito) Ma in do vt.. A tam lsi ch al telegrama?

Bartolomeo :- (resta un attimo perplesso e poi) Ma l vera.. scsamt al plach e dam al telegrama (stessa manovra precedente)

Nadalin :- Fermat l T anca la bestia

Bartolomeo :- Spta a mti al telegrma in bisca, (esegue) ads dam al plach (eseguono comicamente la manovra)

Nadalin :- A tagh podvi pansr anca prma invci ad far tti sti manvri

Bartolomeo :- An gh mia pens. (si porta il pugno chiuso all'orecchio e si blocca) Un mument al plach!

Nadalin :- (che stava allontanandosi si blocca a sua volta) Ma a tl apna dat!

Bartolomeo :- (sconfortato, comico) Al na gh p!

Nadalin :- Oh, brt mond ldaran ghlar mia ads (con comicit inizia a saltellare ed a grattarsi)

Bartolomeo :- A ghlt ads?

Nadalin :- Ma chat gns la dbida..[4] am fa sprapartt!

Bartolomeo :- Un mument! Ads a marcordi.. a nagh la p in man!

Nadalín :- (sbottando) Ma chat gns al cagt[5] parch an tl mia det
prma?. A tam f gratar dapartt sul col panser

Bartolomeo :- Porta pasiensa Nadalín a la ms in dla scatolina in dla
bisca dli braghi (prende la scatola, la porta allorecchio)
Oh, no!

Nadalín :- Cusa gh ads?

Bartolomeo :- A s vert al scatulin!

Nadalín :- (fa un comico balzo indietro) Sta luntan da m t e la t
scatulta Am taca a far sprada partt! (si gratta)

Bartolomeo :- (si mette a cercare ed a chiamare la pulce) Pulcetta
pulcettina vieni nella mia manina

SCENA IX

(Nadalín - Bartolomeo Adalgisa Cecilia Diomede)

Adalgisa :- (entrando) Papcusa sercat?

Bartolomeo :- Oh, brava, dam na man (si abbassa per guardare sotto
i mobili)

Adalgisa :- Cuset pers

Cecilia :- (entrando alla battuta) Al sarv! (a Bartolomeo) Sercat da
spacaram un qual mobil?

Bartolomeo :- (si alza spazzolandosi i pantaloni) Ma no.. a sera adr
sircar

Cecilia :- la me consol cha t spac!

Adalgisa :- (a Cecilia) Ma parch a tagh d sempar cuntra?

Bartolomeo :- Lsa sta Adalgisa a la catar ads a un qualdn (esce a
sinistra)

(suonano alla porta)

Adalgisa :- A vaghi m (va ad aprire. Rientra e porge a Cecilia un telegramma) Un telegramma par Diomede Freddi

Cecilia :-Un telegрма? Dam ch (legge lindirizzo e chiama) Diomede!

Adalgisa :-(scendo a sinistra) A vaghi a vdar cusal sircava m padar

Diomede :- (entra dal centro) Stavo leggendo in salotto, cosa vuoi?

Cecilia :- E arrivato per te questo telegramma per te

Diomede :- Non lhai aperto, brava Sarebbe stata violazione della privacy. Fammi vedere (legge ed ha un urlo di gioia) Yahooooo! Evviva! Eureka!

Cecilia :- Ma ptlt a t pers al sarvel anca te?

Diomede :- (felice, d il telegramma alla madre) Leggi o donna!

Cecilia :- (legge) <Siamo lieti di comunicarle sua vittoria concorso nazionale O TEMPORA O MORES col sua trattato> Non capisco, hai fatto un concorso sul tempo delle more?

Diomede :- Ma cosa dici.. prosegui, dice :< col suo trattato **Socrate e Platone.**

Invieremo quanto prima a mezzo assegno circolare emesso dalla Banca d'Italia, la somma di euro cinquantamila!

Cecilia :- (balbettando) Ci-cinquantamila euri? (capogiro, mani alla fronte e siede)

Nadalin :- (entra e vede Diomede che fa fresco a Cecilia) Cus sces?

Cecilia :- Al Diomede

Nadalin :- Cusal combin?

Cecilia :- Lha cumbin che cun i s libras cuma di te, l vint sinquantamla euri (singhiozza commossa)

Nadalin :- Eh?.. Ma vera?e par cosa?

Diomede :- Non credo che tu possa capire Si tratta di una dissertazione su Socrate e Platone

Nadalin :- An credi mia ad conosar sta gent.. i ad Cors?

Cecilia :- Anca si forest limportant ca ghma i bsi par poder pagar t sorla acs i porta via al tafanari!

Nadalin :-Ma Cecilia cumportat come la madar dun gniu(abbraccia Diomede)

Cecilia :- Ah, ads l advant un genio

Diomede :- Ma a ff i cunt con I ME BSI?

Nadalin :- A ritiri al geniu!

Cecilia :- (preoccupata) Ma dit dabun?

Diomede :- Scherzavo

Cecilia :- Lera un schers da pret!(comincia a grattarsi i fianchi, le gambe) Mi vuoi far venire un colpo (si gratta) V cun m ptin chat prepari una bla turta sbrisolona (si gratta) Ma che spru cha m salta ads, gnan- ca sagh fs di plach (esce al centro con Diomede e il marito)

SCENA X

(Nadalin Amelia Bartolomeo)

Amelia :- (entra mogia)A i ho vest tti cuntent chis cusi ha strollic par mandaram via

Nadalin :- (entra baldanzoso) Ciau Melia a vrea dirat che.. am dispia ma, quand at crdi, prepara la t roba prandar a la GalvagninaAt darm la differenza ad sinquantamla euri

Amelia :- (con tristezza) A t fat prest a catr i bsi

Nadalin :- Diomede a li ha vint a un cuncurs ad leteradra

Amelia :- Ah, s? Compliment.alura as tocar andar a la Galvagnina

Nadalin - Ads la n mia p isolada cm na volta.. E po a tagh v cun li spali al sicr cun sinquantamla euri. Ma at p star ch fin ca tan tse organisada par far San Martin [6], pral trasloch insma

Amalia :- E mojer la dacordi ?

Nadain :- La salta un po s ma l na brava dna

Amalia :- (abbattuta) Per la sa sempar consider un peso a la capsi a siem gn a rompar al vostar tran-trane me mar cun la s testa Beh bisogna cham mta a laurar (si avvia alla macchina da cucire)

Nadalin :- Em divis la casa cun vuatar in un moment ad bisogn. Ades con leredit al bisogn l spera, a gh una casa vostra e i bsi

Amelia :- A c dal diaol.. anas vidrma p

Bartolomeo :- (entra e cerca per terra) E pr al dovr esar ch

Amelia :- Cusa sercat?

Bartolomeo :- t vest pas un plach?

Amelia :- (sconfortata) Ma pensa a fat seri, cha dovema andar via da d ch, parch Diomede, bun par lur, lha vint sinquantamla euri e tMa isma cusa sercat?

Bartolomeo :- Ma tlh det al plach a la mes in dla scatolina quand Nadalin al mha dat un telegrama a proposit.. a mal sra dasmang (lo toglie dalla tasca e lo porge alla moglie)

Amelia :- (si alza) A sar mort un qualdn (apre, legge) Al signor Bartolomeo Guaita via. ecc, ecc.<Comunicovi acquisto vostro brevetto numero 11721. Invieremo prontamente assegno circolare della somma di euro ciquantamila.

Congratulazioni. Ufficio brevetti> Am manca al fi! (siede sposata)

Nadalin :- (stupito) Propria sin-sinquantamla

Bartolomeo :- (come se non avesse compresa l'importanza) Brevetto numero 11721? Mah, cusa saral? A nho mand tanti

Amelia :- (tra il riso ed il pianto) Ma Bartolomeo.. et cap cusa vl dir?

Bartolomeo :- Chi ha finalment cumpr un me brevt

Amelia :- (commossa va ad abbracciare il marito che non si rende ancora conto) Ma t cap che ads a ghma anca nuantar i bsi par armagnar ch?

Nadalin :-(va a sedersi in una poltrona, pensoso)

SCENA XI

(Amelia Bartolomeo Cecilia Nadalin)

Cecilia :- (entra baldanzosa) Allora Nadalin, ght da la buna nva? (si gratta)

Bartolomeo :- (vedendola grattarsi) Am so tant chat ghbi ads dal mu

Cecilia :- (ad Amelia) A tse stada infurmada nevera?

Amalia :- Cume mai a tam parli chl una stmana ca ta nam vardi gnanca?

Cecilia :- (che ogni tanto si gratta) Parch l mi lasars da bum amich. Da ch a poch a v al nodr e at gh da firmar par cetar la Galvagnina

Amelia :- An firmi propria gint!

Cecilia :- At dma i bsi e at porti via anca al Bartolomeo

Amelia :- A firm vuatar e af dma la diferenza

Cecilia :- Ah, ah stm mia a dir cha gh i bsi

Amalia :- (d il telegramma) Anca a m mar i gh mand un telegrama!

Cecilia :- (legge cade a sedere) Ma a n mia pusibil! NadalinNatale

Nadalin :- (come assopito, con voce grave) A sunt ch

Cecilia :- Anca a lur.. al telegrama

Nadalin :- Diomede al dsires: <Par condicio!>

Cecilia :- Ma a sieru dacordi chandavi via vuatar

Amelia :- (riprendendo il telegramma) Prima della cura, ma ads
(sventola il telegramma)

Bartolomeo :- (si avvicina quatto, quatto a Cecilia che sta gratandosi,
scatta con la mano che chiude rapidamente) Beccata!
(apre la scatoletta e vi infila la pulce. Rimette soddisfatto
la scatoletta in tasca e va a sedersi)

Cecilia :- Ma cosa..

Nadalin :- Al s plach! Mojerfine della grattatura!

SCENA XII

(Amelia-Nadalin-Cecilia-Adalgisa-Palmira-Bartolomeo-
Notaro-Zerega)

Adalgisa :- (entra con Palmira) V dentar sa, al scalin con la mla al na
gh p (va in camera sua uscendo alla destra)

Palmira :- Ch ideei strampaladi..

Bartolomeo :- Lo scalino <tirami s> ha subto un perfezionamento

Palmira :- E leredital nodr?

Nodr :- (da fuori) Posso entrare? C la porta aperta

Nadalin :- Chal vegna dentar

Nodr :- (entra con Zerega) Titubavo per via dello scalino

Bartolomeo :- Non <titubbi> siur nodr tt a post!

Cecilia :- (premurosa) Chals snta che siur nodr Siur Zerega anca l

Zerega :- A sta-staghi in pe-e, grasie (ha un attimo di sbandamento)

Nodr :- Il mio giovane di studio una roccia

Nadalin :- A s vest sbit

Cecilia :- (al marito e ad Adalgisa) Tol li scragni e sintf (eseguono)

Nodr :- Non potete immaginare quanto mi sia dispiaciuto per Leone

Nadalin :- (con rassegnazione) Al al tca incra

Amelia :- Lo sappiamo siur nodr.. al sajma

Zerega :- (porge dei documenti al notaio) Dottorei documenti

Nodr :- (dopo aver dato unocchiata al documento) E lora, brava gente
ghav trov la soluzin?

Amelia :- Par quant am riguarda a dsirs che

Cecilia :- (interrompe agitata) Chal na stga mia a crdar qul chla ds
chla l!

Amalia :- (alterata) V varda che m an sunt mia <chla l>, a sun lerede!

Bartolomeo :- Am par dsar in sal marc Las far al nodr

Nadalin :- Bartolo tam par al p a post ad tti

Nodr :- (a Zerega) Zerega d la tua cuma sierum dacordi

Zerega :- Vi sieete messi daccordo sulla spa-artizione dei be-beni?

Nodr :- (a Zerega) Basta cos.. ti gh parl anca trpo

Tutti :- No!

Nodr :- Allora firmerete per mettere tutto allasta

Zerega :- Dotore al sarcorda cla novit (porge un foglio) del notaio Gustavino?

Nodr :- Ma, non era Bevilacqua?

Zerega :- (ponendo un dito sul foglio) Vede Gustavino

Nodr :- (scorrendo il foglio) Ah, z vera C una novit sostanziale

Nadalin :- Ma.. an salta sempar fra una nva

Cecilia :- Cusla questa novit untar st?

Amelia :- Magari

Nodr :- El g salt fra un testamento successivo, fii cari. Il mio collega Bevilacqua...

Zerega :- Gustavino

Nodr :- Z ben qul che gh dito mal me gh mand qul che vado a lesar.
<Io sottoscritto Leone Freddi, nel pieno possesso...
eccetera, eccetera, dichiaro di essere il padre naturale di
Angelo Falavigna, attuale inquilino del rustico di mia
propriet, sito in localit Galvagnina nel Comune di
Pegognaga. E mio intendimento pertanto che anche mio
figlio Angelo partecipi alla suddivisione dei miei beni
restando nel rustico anzidetto come erede e proprietario.
In fede Leone Freddi add ec, ecc.>

Tutti :- (ammutoliti, si guardano interrogativamente)

Nodr :- Cari signori.. mi pare che cambi tutto (raccoglie le carte che
passa a Zerega)

Bartolomeo :- Me a dsirs chan cambia gnint. An sierum mia dacrdi in
d, ads an sarem mia dacordi in tr

Nadalin :- Bla ciavda!

Amelia :- Ma alura coma fmia?

Cecilia :- (adirata) A val deghe m coma farm! (esce sveltamente, va in cucina, ritorna subito con un gesso da lavagna che mostra. Riabbassa e traccia una linea di mezzera sul pavimento) Questa l la spartisin e rispet al confin!

Nadalin :- Ma Cecilia.. at f scedar na gura

Palmira :- (ieratica) Lavevo prevista!

Cecilia :- (agitatissima) Cap...? Vuatar da dl dla riga e nuatar da ds!

Bartolomeo :- Ma a vuatar af resta la cusina

Nadalin :- Ma Cecilia a luatar agh resta al csu!

Palmira :- Agh pensi m. A prvi a a ciamar al spirit ad Leone

Bartolomeo :- L mi lasaral sta al gh i s strolich in dua chl

Palmira :- (con aria di comando) Abbassare la luce! (qualcuno esegue. In piedi) LEO- NE FREDDI coma femia a risoltar stimbri? Dam al t segnal!

LEONE :- (sode un scoppio come di petardi ed una voce cavernosa) **Anda dar via ad lorgan tti quanti rangieeff!**

Tutti :- (spaventati corrono da una parte all'altra finché escono di scena mentre il sipario si chiude)

F I N E

[1] Grepli ciccioli di maiale

[2] Bergamin -. Salariato addetto alle bestie

[3] Plach - pulce

[4] Dbida malattia da sete delle galline

[5] cagt - diarrea

[6] San Martin Periiodo di tasclochi in campagna